



**Afinco**

Experts comptables  
Chartered accountants  
Dottori commercialisti



A member of  
**Nexia**  
International

## Newsletter 2&3Q 2017

*Cette newsletter a été conçue à titre informatif et indicatif. Elle n'a pas un caractère exhaustif. La responsabilité du Cabinet AFINCO membre de NEXIA INTERNATIONAL n'est en aucun cas engagée en cas d'un éventuel conflit entre les dispositions prévues par la législation en vigueur et celles figurant dans la présente fiche. Certaines dispositions viendraient à être explicitées par des décrets, arrêtés ou notes communes de l'Administration fiscale.*

*Notre Cabinet demeure à votre disposition pour tout éventuel complément d'informations.*

---

*Questa newsletter è stata preparata a titolo informativo ed indicativo. Non ha un carattere esaustivo. Lo Studio AFINCO membro di NEXIA INTERNATIONAL non è, in nessun caso, responsabile in caso di eventuale conflitto fra le disposizioni previste dalla legislazione in vigore e quelle contenute nella presente nota. Alcune disposizioni saranno spiegate attraverso decreti o note comuni dell'Amministrazione fiscale.*

*Il nostro Studio rimane a vostra completa disposizione per eventuali informazioni supplementari.*

---

*This newsletter has been prepared solely for information goal. The responsibility of the Firm AFINCO member of NEXIA INTERNATIONAL cannot be engaged in case of conflict between information mentioned in the present note and the one in the law text. Besides, other clarifications will be given by decree and external notes of the tax authorities.*

*Our firm is entirely at your service for any eventual clarification.*

## SOMMAIRE

A- Editorial .....	3
B- Changement important.....	5
C- Parutions légales .....	6
D- Difficultés pratiques .....	11
E- Informations et rappels utiles .....	14
F- Cas de blanchiment d'argent .....	16
G- Récemment en Tunisie .....	17
H- Récemment chez AFINCO et NEXIA .....	20
I- Annexe .....	22

## SOMMARIO

A- Editoriale .....	3
B- Cambiamenti significativi.....	5
C- Pubblicazioni legali .....	6
D- Difficoltà pratiche .....	11
E- Informazioni e richiami utili .....	14
F- Esempio di riciclaggio di denaro .....	16
G- Ultimamente in Tunisia .....	17
H- Ultimamente da AFINCO e NEXIA .....	20
I- Annesso .....	22

## SUMMARY

A- Editorial .....	3
B- Important change .....	5
C- Legal publication .....	6
D- Practical issues .....	11
E- Useful information and reminders .....	14
F- Money laundering illustration .....	16
G- Recently in Tunisia .....	17
H- Recently at AFINCO and NEXIA .....	20
I- Appendix .....	22

## A- Éditorial

« Mani pulite » (mains propres). C'est sans doute l'expression la plus relayée ces derniers temps en Tunisie. Il est vrai que le coup de force du Chef de gouvernement, même s'il n'a pas l'ampleur des actions des juges italiens Falcone et Borsellino début des années 90, n'a laissé personne insensible. Une première dans le pays, qui a vu jusqu'à fin septembre 2017 l'arrestation d'une cinquantaine de personnes (politiciens, hommes d'affaires, douaniers, policiers, fonctionnaires municipaux, directeur de prison, contrebandiers), et/ou la confiscation/gel de leurs biens et avoirs.

Si les USA et les pays de l'UE font face à un nouveau fléau de l'économie virtuelle développée par les GAFA (Google, Apple, Facebook, Amazon), notre Etat, dos au mur, n'a plus le choix face à la situation inextricable de l'économie parallèle favorisée par la corruption et qui pèse négativement sur le PNB et le déficit.

Il est clair que telle offensive ne peut aller que de l'avant, aidée par l'entrée en fonction de la brigade fiscale (sous autorité des Procureurs de la République) dès Janvier 2018 et par le lancement attendu d'actions pour limiter les transactions en cash (que ce soit dans les négoce ou auprès des banques), tel que pratiqué dans de nombreux pays en UE ou par le remplacement des grosses coupures de billets et le versement de leur contrepartie dans des comptes bancaires. A suivre.

En outre, les bruits commencent à se propager au sujet de la loi des finances 2018. Ainsi, suite à la réunion du Conseil national de fiscalité, il est prévu une augmentation du taux de retenue à la source libératoire sur les dividendes distribués (de 5% à 10%), du taux commun de TVA (de 18% à 19%) et celui appliqué aux professions libérales (de 12% à 19%), des taux du barème d'impôt sur le revenu, des vignettes de circulation, des timbres de voyage... Il est clair que pour boucler le budget (+/- 32 Mld DT), telles dispositions doivent être accompagnées de mesures de liquidation des actifs détenus par l'Etat. Ainsi, outre l'accélération de cession de ALPHA FORD, EZZITOUNA BANK, CARTHAGE CEMENT et autres sociétés confisquées par l'Etat, on parle aussi de la cession d'une partie des participations de l'Etat dans les banques publiques STB et BANQUE D'HABITAT.

Enfin, et à partir de cette édition, nous exposerons à chaque fois un cas d'illustration des procédés de blanchiment d'argent afin de mieux comprendre ce fléau qui ralentit le développement de tout pays.

---

## A- Editoriale

« Mani pulite ». E' senza dubbio l'espressione la più trasmessa questi ultimi tempi in Tunisia. E' vero che il colpo di forza del Capo di governo, anche se non ha lo stesso ambito delle azione dei giudici italiani Falcone e Borsellino all'inizio degli anni 90, non ha lasciato nessuno insensibile. Una novità nel paese, che fino a Settembre 2017, vediamo l'arrestazione di una cinquantina di persone (politici, uomini d'affari, doganieri, poliziotti, funzionari municipi, direttore di carcere, controbandieri) e/o la confiscazione/bloccaggio dei loro beni e averi.

Se gli USA e i paesi dell'UE fanno faccia ad un nuovo fenomeno dell'economia virtuale sviluppata dai GAFA (Google, Apple, Facebook, Amazon), nostro Stato, dosso al muro, non ha più la scelta davanti la situazione inestricabile dell'economia parallela favorita dalla corruzione, pesando di maniera negativa sul PNL e lo deficit.

E' chiaro che tale offensiva non puo' andare che avanti, aiutata dall'entrata in funzione della polizia fiscale (sotto autorità dei Procuratori della Repubblica) da Gennaio 2018 e dell'avvio di azioni previsti per limitare gli transazione in cash (sia nei negozzi che presso le banche), tale praticata in vari paesi dell'UE o tra la sostituzione dei banconote di grande valore e il versamento del controparte in conti bancari. Da seguire.

In'oltre, le notizie comminciano a circolare riguardando la legge di finanza 2018. Al seguito della riunione del Consiglio nazionale di fiscalità, è previsto un'aumento delle aliquote di ritenuta alla fonte liberatoria sui dividendi distribuiti (dal 5% al 10%), dell'aliquota generale d'IVA (dal 18% al 19%) e quello applicato ai professionisti (dal 12% al 19%), delle varie aliquote della scala d'imposta sui redditi, delle tasse di circolazione, dei bolli di viaggio... E' chiaro che per poter chiudere il budget (+/- 32 Mld DT), tali disposizioni devono essere accompagnati di misure di liquidazione degli attivi detenuti dallo Stato. In effetto, oltre l'accelerazione di cessione di ALPHA FORD, EZZITOUNA BANK, CARTHAGE CEMENT e altre

ditte confiscate dallo Stato, si parla anche della cessione di una parte delle partecipazioni dello Stato nelle banche pubbliche STB e BANQUE D'HABITAT.

In fine, e a partire di questa edizione, esposeremo ogni volta un caso d'illustrazione dei metodi di riciclaggio di denaro afinche di capire meglio tale fenomeno che rallenta lo sviluppo di qualsiasi paese.

---

## **A - Editorial**

« Mani pulite » (clean hands). It's obviously the most spread words this last period in Tunisia. It's true that the force action of the Head of government, eventhough it has not the same wideness as actions done by Italian Judges Falcone and Borsellino in the early 90s, has let nobody insensible. Indeed, and up to September 2017, we see the arresting of about 50 persons (politicians, businessmen, policeman, custom officers, municipal functionaries, jail director, smugglers) and/or seizure/freeze of their goods and investments.

If the USA and EU countries are facing a new struggle of the virtual economy as provoked by GAFA (Google, Apple, Facebook, Amazon), our State has no more solutions face to such complex situation of illegal economy helping corruption and heaving on GNP and deficit.

It's obvious that such offensive may only go forward, supported by the starting of fiscal police by January 2018 and by actions to be probably applied in order to limit cash transactions in cash (either ahead retailers or banks), as already practiced in various EU countries or by exchanging big bank notes and crediting the counterpart on bank accounts. To follow up.

Besides, rumors begin to appear in regards with finance act 2018. Further to the meeting of the National fiscal council, it's planned an increase of the flat withholding tax on distributed dividends (from 5% to 10%), of the common VAT rate (from 18% to 19%) and the one applied for professionals (from 12% to 19%), of the various rates of the tax scale applied to revenues, of cars taxes, of the travel stamps... It's obvious that for the needs of closing the budget (+/- 32 Bln TND), such provisions shall be accompanied by decision of liquidation of financial assets held by the State. Indeed, besides accelerating sales of public confiscated companies such as ALPHA FORD, EZZITOUNA BANK, CARTHAGE CEMENT, it's also to be planned the sale of a part of State participation into banks STB and BANQUE D'HABITAT.

Finally, and from this edition, we'll expose each time an illustration case of money laundry in order to better understand such phenomenon that weak any country development.

## B- Changement important – Cambiamenti significativi – Important change

### ➤ **Nouvelle Loi sur l'investissement:**

Suite à la parution des divers décrets d'application, et en l'attente de ceux relatifs au volet change (jusqu'à présent, une société est non résidente lorsqu'elle est totalement exportatrice et son capital est détenu au moins à 66% par des non-résidents), ainsi que du résultat des travaux de la commission nommée par Décret 2017-390 visant à réexaminer les secteurs à libéraliser, nous vous présentons (**en fin de cette publication**) un résumé non exhaustif des divers avantages octroyés par la loi sur l'investissement et la loi sur les avantages fiscaux, aussi bien au profit de l'entreprise que de l'investisseur.

A noter l'abrogation de l'avantage accordé à une entreprise au titre de réinvestissement physique (acquisition de matériel...) et l'introduction de nouveaux concepts par rapport à l'ancien code d'investissement, tel que le projet d'intérêt national, l'employabilité ou la filière économique.

En cas de cumul des dossiers de primes requis, le maximum que l'Etat peut accorder sera de 1/3 du coût du projet, avec une limite de 5 MDT.

### ➤ **Nuova legge sull'investimento:**

Al seguito della pubblicazione dei vari decreti d'applicazione, e in attesa di quelli relativi all'aspetto di cambio (fin'oggi, una ditta è considerata non residente, dal momento che è totalmente esportatrice e suo capitale è detenuto da non residenti per al meno 66%), e in attesa del risultato della commissione designata dal Decreto 2017-390 affinché di esaminare di nuovo i settori da liberalizzare, vi presentiamo (**alla fine di questa pubblicazione**) un riassunto non esauriente dei vari vantaggi attribuiti dalla legge sull'investimento e la legge sui vantaggi fiscali, sia in favore della ditta che dell'investitore.

Da notare l'abrogazione del vantaggio consegnato ad una ditta al titolo del reinvestimento fisico (acquisto di macchinare...) e introduzione di nuovi concetti al confronto del vecchio codice d'investimento, tale il progetto d'interesse nazionale, il livello di assunzione o la filiera economica.

In caso di cumulo delle pratiche dei premi richiesti, il massimo consegnato dallo Stato sarà di 1/3 del costo del progetto, con limite di 5 MDT.

### ➤ **New investment law:**

Further to the publication of various application decrees, and in await of those related to change (so far, an off-shore (nonresident) company, is the one set up as total exporting and whose share capital is held at min. 66% by non-residents), and also in await of the results of the committee as nominated by Decree 2017-390 in order to study which sectors to liberate, we introduce you (**at the end of this edition**) a non-exhaustive summary of various incentives granted by investment law and fiscal incentives law, either for the company or for shareholder.

To be noted the abrogation of incentive granted for companies that realize physical reinvestment (machines acquisition...) and introduction of new concepts in regards to the former investment code, such as project of national interest, employment rate or economic domains.

In case of cumulating of premiums files, the maximum amount that State may grant will be 1/3 of project cost, limited to 5 M TND.

### C. Parutions légales

- Loi n° 2017-8 relative aux avantages fiscaux. Telle loi a détaillé les avantages accordés dans le cadre de la nouvelle loi d'investissement en portant notamment des amendements des divers codes (Code d'impôt, Code de TVA, Code des droits d'enregistrement, Code des droits et procédures fiscaux...).

### Pubblicazioni legali

- Legge n° 2017-8 relativa agli vantaggi fiscali. Tale legge ha dettagliato gli incentivi nell'ambito della nuova legge d'investimento portando in particolare delle modifiche sui vari codici (Codice d'imposta, Codice d'IVA, Codice dei dazi di registrazione, Codice dei diritti e proceduri fiscali...).

### Legal publications

- Law # 2017-8 related to fiscal incentives. Such law has detailed incentives into the frame of the new investment law, particularly through amendments of various codes (tax Code, VAT Code, registration duties Code, fiscal rights and procedures Code...).

- 
- Loi n° 2017-10 relative à la dénonciation de la corruption et la protection des dénonciateurs. Outre le droit à l'anonymat durant la procédure judiciaire, et à l'instar de ce qui est pratiqué ailleurs (Allemagne par exp), le dénonciateur peut être rémunéré par l'État pour récompenser son acte.

- Legge n° 2017-10 relativa alla denuncia della corruzione e la protezione dei denunciatori. Oltre il diritto all'anonimato durante la procedura giudiziaria, e come praticato in altri paesi (Germania per esempio), il denunciatore può essere remunerato dallo Stato per compensare suo atto.

- Law # 2017-10 related to corruption alert persons and their protection. Besides the right of testimonies done under anonymous during the judicial procedure, and as it is practiced in other countries (e.g. Germany), the alert person may be remunerated by the State.

- 
- Loi n° 2017-45 modifiant la loi relative aux passeports. Telle loi dispose des conditions d'interdiction de voyager et les modalités de recours judiciaire.

- Legge n° 2017-45 modificando quella relativa ai passaporti. Tale legge prevede i condizioni di restrizione di viaggio e i modi di opposizione giudiziale.

- Law # 2017-45 changing the one related to passports. Such law provides restrictions conditions of travel and juridical opposition procedure.

- 
- Décret n° 2017-389 portant incitations financières à l'investissement.

- Decreto n° 2017-389 portando sugli incentivi finanziari dell'investimento.

- Decree # 2017-389 related to financial incentives of investment.

- 
- Décret 2017-390 relatif à la commission de réexamen des activités soumises à autorisation.

- Decreto n° 2017-390 relativo alla commissione di esame delle attività sottomesse ad'autorizzazione.

- Decree # 2017-390 related to committee for studying activities subject to authorizations.

- 
- Décret 2017-419 détaillant les matériels pouvant être acquis avec un taux réduit de TVA (6%) ou en suspension de TVA et des droits de douane.

- Decreto n° 2017-419 dettagliando il materiale beneficiando del l'aliquota ridotta d'IVA (6%) o della sospensione d'IVA e di dazi doganali.

- Decree # 2017-419 detailing equipment to be bought with reduced VAT rate (6%) or in exemption of VAT and custom duties.

- 
- Décret n° 2017-418 définissant les activités de services pouvant bénéficier de l'avantage d'export indirect.
  - Decreto n° 2017-418 definissando gli attività di servizi beneficiando del vantaggio a titolo dell'export indiretto.
  - Decree # 2017-418 fixing activities that may benefit from incentive related to indirect export.
- 
- Décret n° 2017-90 portant proclamation des sites de production et des installations sensibles et vitales zones militaires interdites.  
Tel Décret a été promulgué suite à des « sit-in » sociaux au sein des installations pétrolières.
  - Decreto n° 2017-90 portando classificazione dei siti di produzione e installazione sensibile e vitale come zone militare vietati.  
Tale decreto è stato fatto al seguito di « sit-in » sociali dentro alcuni installazione petrolifere.
  - Decree # 2017-90 related to the classification of production facilities and sensitive and vital installations as forbidden military zones.  
Such decree has been done further to social sit-ins inside oil fields.
- 
- Décret n° 2017-390 portant création et fonctionnement de la commission de réexamen des autorisations des diverses activités économiques.  
Il est attendu de telle commission de déréguler certaines activités encore restreintes aux étrangers (promotion immobilière, télécommunications, commerce...).
  - Decreto n° 2017-390 portando creazione e funzionamento della commissione per l'esame di autorizzazioni delle varie attività economiche.  
Si aspetta di tale commissione di togliere le autorizzazione ancora applicabile per i stranieri (promozione immobiliare, telecomunicazione, commercio...).
  - Decree # 2017-390 related to creation and operating of the committee in order to exam authorizations requested for various economic activities.  
It's planned that such committee will cancel restrictions applied for foreigners for some activities (real estate promotion, telecommunications, trade...).
- 
- Décret n° 2017-668 modifiant le SMIG à compter de Mai 2017 (régime 48h/semaine : 357 DT - régime 40 h/ s : 305 DT).  
Par conséquent, la CNSS a mis à jour les montants de cotisations trimestrielles du régime indépendant.
  - Decreto n° 2017-668 modificando lo SMIG (stipendio min.) a partire di Maggio 2017 (regime 48 ore/settimana : 357 DT - regime 40 ore/ s : 305 DT).  
Per conseguenza, la CNSS ha aggiornato gli importi dei contributi trimestrale del regime indipendente.
  - Decree # 2017-668 increasing the SMIG (min. salary) from May 2017 (48 hours /week regime: 357 TND - 40 h / w: 305 TND).  
Consequently, CNSS has updated the quarter contributions related to independent regime.
-

- 
- Décret n° 2017-670 portant majorations salariales pour les employés de sociétés non soumises à une convention sectorielle.

Il est prévu une majoration mensuelle entre 28 DT/mois (agents d'exécution) et 55 DT (cadres) pour le régime 48h.
  - Decreto n° 2017-670 portando maggiorazione dei stipendi dei dipendenti di ditte non coperti da una convenzione settoriale.

E' previsto un'aumento fra 28 DT/mese (agente d'esecuzione) e 55 DT (manager) per un regime di 48 ore.
  - Decree # 2017-670 related to salaries increase for employees employed by companies out of the frame of social sectorial agreement.

It's provided a monthly increase between 28 TND (execution agents) and 55 TND (managers) for 48 hours regime.
- 
- Décret n° 2017-391 modifiant et complétant le décret 2017-161 relatif aux conditions d'octroi du 1<sup>e</sup> logement.

A titre de rappel, le prix du logement ne doit pas dépasser 200 KDT.
  - Decreto 2017-391 modificando e completando il decreto n° 2017-161 relativo alle condizione di consegna del 1° alloggio.

A titolo di ricordo, il prezzo dell'alloggio non deve superare 200 KDT.
  - Decree # 2017-391 changing and completing decree # 2017-161 related to conditions about 1<sup>st</sup> lodging delivery.

As reminder, the lodging price shall not be over 200 K TND.
- 
- Divers Arrêtés ministériels relatifs aux majorations salariales (à compter de Juin ou Septembre 2016) dans les divers secteurs (en vertu de l'accord de Mars 2017 signé entre l'Etat, l'UTICA (union des employeurs) et l'UGTT (syndicat).
  - Varie decisione ministeriali relativi agli aumenti (da giugno o Sett. 2016) di stipendi in vari settori (in vertu dell'accordo di Marzo 2017 firmato tra lo Stato, l'UTICA (confindustria) e l'UGTT (sindacato).
  - Various ministries decisions as related to salaries increases (applied from June or Sept. 2016) in different sectors (in reference to agreements signed in March 2017 between State, UTICA (employers' confederation) and UGTT (union).
- 
- Décision commune entre le Ministère de commerce, la Douane et la Banque centrale de Tunisie rendant obligatoire à compter du 31/10/2017 d'annexer à la liasse d'importation la déclaration d'export du pays de provenance lors de chaque opération d'importation.

Telle mesure vise notamment à contrôler la valeur des marchandises, minorée en pratique par certains importateurs pour payer moins de droits et taxes.
  - Decisione comune tra il Ministero di commercio, la Dogana e la Banca centrale di Tunisia portando obbligo a partire del 31/10/2017 di allegare al pack d'importazione la dichiarazione di export nel paese di origine al momento di ogni operazione d'importazione.

Tale misura ha per obiettivo a controllare il valore delle merce, minorata in pratica da alcuni importatori per pagare meno di dazi e tasse.
  - Common decision between Ministry of trade, Customs and Central bank of Tunisia fixing as mandatory beginning from Oct. 31, 2017 to systematically declare in appendix of the import pack the original export declaration from the origin country, at any import operation.

Such decision has as goal check the merchandises value, as minored in practice by some importers in order to pay less duties and taxes.
-



- 
- Circulaire de la Banque Centrale de Tunisie 'BCT' n° 2016-8 modifiant le régime des allocations voyage d'affaires 'AVA' (applicable aux entreprises résidentes) en les regroupant en 2 catégories (au lieu de 6 auparavant) : AVA « exportateurs » et AVA « autres activités ». la circulaire précise que les AVA sont destinées à couvrir exclusivement les frais de séjour à l'étranger (frais d'hôtel, de restauration et de déplacement à l'intérieur du pays de destination).
  - Circolare della Banca Centrale di Tunisia 'BCT' n° 2016-8 modificando il regime delle allocazione per viaggio di affari 'AVA' (applicabile per le ditte residente) raggruppandole in 2 categorie (in vece di 6 prima) : AVA « esportatori » e AVA « altre attività ». La circolare precisa che gli AVA sono destinati a coprire esclusivamente gli spesi di soggiorno all'estero (spese di albergo, di ristorazione e trasporto all'interno del paese di destinazione).
  - Central Bank of Tunisia 'CBT' memorandum # 2016-8 changing regime of allocations for business travels (AVA) regrouping them in 2 categories (rather than 6 before): « exporter AVA » and « other activities AVA ». Such memorandum precise that AVA are exclusively destined to cover staying expenses (hotels, restaurants, transport inside the visited country).
- 
- Circulaire de la BCT n° 2016-8 relative aux transferts au titre des opérations courantes. Telle circulaire facilite entre autres le paiement des frais inhérents à l'exécution de marchés à l'étranger.
  - Circolare della BCT n° 2016-8 relativa ai pagamenti esteri a titolo di operazione corrente. Tale circolare facilita per esempio il pagamento delle spese inerenti all'esecuzione dei contratti all'estero).
  - CBT memo # 2016-8 related to transfers of current operations. Such memo has fixed for example easier conditions to pay expenses related to the execution of foreign contracts.
- 
- Circulaire de la BCT n° 2016-10 portant condition d'exportation de devises en billets étrangers. Telle circulaire a par exemple rallongé le délai pour partir en voyage à 2 mois dès délivrance de l'allocation par la banque.
  - Circolare della BCT n° 2016-10 portando condizioni di export di cash in valuta estera. Tale circolare ha per esempio prorogato a 2 mesi il termine per andare in viaggio dopo la consegna dalla banca dell'allocation.
  - Memo of CBT # 2016-10 related to conditions of foreign currency cash export. Such memo has, for example, postponed the delay between the allocation remittance and the trip to 2 months.
- 
- Décision de la Commission Tunisienne d'analyse financières 'CTAF' n° 2017-1 portant modèle de déclaration de soupçon de blanchiment d'argent.
  - Decisione della Commissione Tunisina di Analisi Finanziari 'CTAF' n° 2017-1 portando modello di dichiarazione di dubbio sul riciclaggio di denaro.
  - Decision of the Tunisian Financial Analyses Committee 'CTAF' # 2017-1 related to model of money laundry doubt declaration.
- 
- Décision de la CTAF n° 2017-2 portant recommandations aux professions financières concernant la détection des opérations suspectes.
  - Decisione della CTAF n° 2017-2 portando raccomandazione agli professionisti finanziari per quanto riguarda la scoperta di operazione sospetti.
  - Decision of the CTAF # 2017-2 related to recommendations for financial professionals in regards to detecting suspicious operations.
-

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Décision de la CTAF n° 2017-3 relative à la définition des bénéficiaires effectifs. A ce titre, une alerte doit être lancée par la banque si un virement concerne une personne physique ayant plus que 25% d'un Trust ou Fiducie étrangers.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Decisione della CTAF n° 2017-3 relativa alla definizione dei beneficiari effettivi. In tale ambito, un'allerta deve essere lanciata dalla banca se c'è un bonifico da/verso una persona fisica che detiene al meno 25% di un Trust o Fiduciare esteri.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Decision of CTAF # 2017-3 related to the definition of effective beneficiaries. Into such frame, an alert shall be launched by a bank when a transfer concerns an individual having at least 25% of foreign Trust or Fiduciary.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Décision de la BCT de fixer le TMM (Taux du marché monétaire) à 5%. A titre de rappel, le TMM est le taux de référence utilisé par les banques pour fixer les taux d'intérêts (prêts et dépôts).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Decisione della BCT di fissare il TMM (Tasso di mercato monetario) al 5%. A titolo di ricordo, il TMM è il tasso di referenza utilizzato dalle banche per fissare i tassi d'interessi (prestiti e depositi).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Decision of CBT to fix TMM (monetary market rate) at 5%. As reminder, TMM is the reference rate used by banks to fix interest rates.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Annulation de la circulaire du Ministère de l'intérieur (datant de 1973) relative à l'autorisation de mariage d'un étranger non musulman à une femme tunisienne musulmane.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Annullazione della circolare del Ministero d'interno (dal 1973) relativa all'autorizzazione necessaria per il matrimonio di un straniero non musulmano con una tunisina musulmane.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancel of Interior Minister Memorandum (dated since 1973) related to authorization requested for the wedding of a non muslim foreigner with a Muslim Tunisian women.</li> </ul>

## D. Difficultés pratiques

- La nouvelle loi sur les avantages fiscaux (applicable à compter du 1.4.2017) a soustrait l'avantage lié à l'export pour les opérations d'export indirect de services (sauf pour certaines activités telle que le développement de logiciels liés à la production, le contrôle technique, analyses et essais en laboratoire...).

Ainsi, les sociétés qui n'ont pas encore achevé la période d'exonération de 10 ans se trouvent dans un flou juridique. Si la DGAFF (Direction Générale des Avantages Fiscaux et Financiers), l'OECT (Ordre des experts comptables de Tunisie) ont émis des opinions positives (permettant à toute société exportatrice de service ayant une déclaration d'investissement de continuer à bénéficier de l'exonération des bénéfices export, aussi bien directs qu'indirects, jusqu'à l'expiration des 10 ans), la DGELF (Direction Générale des Etudes et Législations Fiscales) n'a pas émis de Note commune à ce jour.

Il est attendu une précision dans la prochaine loi de finances complémentaire 2017 ou LF 2018.

- Le problème susvisé posé par l'export indirect affecte également le taux de retenue à la source avantageux, appliqué aux sociétés exportatrices (0% en présence d'une attestation de non soumission à la RS ou 2,5% pour les honoraires ou 0,5% pour les achats supérieurs à 1.000 DT).

## Difficoltà pratiche

- La nuova legge sui vantaggi fiscali (applicabile a partire dal 1.4.2017) ha detratto il vantaggio legato all'export per le operazioni di export indiretto di servizi (salvo per alcuni attività tale lo sviluppo di software legato alla produzione, il controllo tecnico, analisi e test in laboratorio...).

Così, le ditte per cui il periodo di esenzione di 10 anni non è scaduto si trovano in un dubbio giuridico. Se la DGAFF (Direzione Generale dei Vantaggi Fiscali e Finanziari), l'OECT (Ordine dei dottori commercialisti di Tunisia) hanno emesso de opinione positive (permettando alle ditte esportatrice avendo una dichiarazione d'investimento in regola di continuare ad approfittare dell'esenzione totale sui redditi export, sia diretti che indiretti, fino alla scadenza dei 10 anni), la DGELF (Direzione Generale dei Studi e Legislazione Fiscali) non ha emesso nessuna Nota commune fin'oggi.

Si aspetta una precisione nella prossima legge finanziare complementare 2017 o LF 2018.

- Il problema sopra menzionato legato all'export indiretto si applica anche alle aliquote ridotti di ritenuta alla fonte, applicabile alle ditte esportatrice (0% in presenza di certificato di non sottomissione alla RF o 2,5% sugli onorari o 0,5% sugli acquisti al dilà di 1.000 DT).

## Practical issues

- The new law about fiscal incentives (as applied since Apr. 1st, 2017) has cancelled the incentive given for indirect export of services (except for some activities such as software development, technical control, analyses and test in laboratory...).

Consequently, companies for which the 10 year exemption period has not yet expired are facing a juridical uncertainty. If the DGAFF (Department of fiscal and financial incentives), the OECT (Tunisian institute of chartered accountants) have declared positive opinions (allowing any exporting service company having investment certificate to continue to benefit from profit exemption, either on direct or indirect export revenues, till the 10 year exemption), however, the DGELF (Department of fiscal studies and legislation) has not so far published any Common note about such matter.

It's planned to have a law amendment either into the complementary finance act 2017 or finance act 2018.

- The issue related to indirect export as above mentioned concerns also the reduced withholding tax rates, as applied to totally exporting companies (0% in proof of exemption of w/h tax certificate, 2.5% on fees or 0.5% for acquisitions over TND 1,000).

- 
- Suite à l'abandon par la nouvelle loi sur l'investissement des avantages portant sur le régime de sécurité sociale des techniciens/cadres étrangers, il a été confirmé par des courriers de la CNSS et/ou entretiens avec des responsables ce qui suit :
    - Gérant étranger d'une société de droit tunisien : non soumis à l'obligation d'affiliation au régime indépendant de la CNSS du moment qu'il prouve son affiliation à une caisse étrangère de sécurité sociale ;
    - Employé étranger recruté par une société exportatrice :
      - à partir du 1.1.2017 : obligation d'être affilié à la CNSS ;
      - avant le 1.1.2017 : non obligation d'être affilié à la CNSS s'il prouve son affiliation à une caisse étrangère de sécurité sociale.
  - Al seguito dell'abbandono dalla nuova legge sull'investimento dei vantaggi relativi alla copertura sociale dei tecnici/managers stranieri, è stato confermato dai corrieri e/o colloqui con vari responsabili quello che segue:
    - Gerente/amministratore straniero di una ditta di diritto tunisino : non sottomesso all'obbligo d'affiliazione al regime indipendente della CNSS dal momento che prova la sua affiliazione ad'una cassa straniera di previdenza sociale ;
    - Dipendente straniero assunto da una ditta esportatrice :
      - a partire del 1.1.2017 : obbligo di essere affiliato alla CNSS ;
      - prima il 1.1.2017 : non c'è obbligo di essere affiliato alla CNSS dal momento che c'è la prova di affiliazione ad'una cassa di previdenza sociale estera.
  - Further to the abandonment by the new investment law of the privileged regime related to social security of foreign technicians/managers, it's confirmed by correspondence and/or meetings with responsible what follows:
    - Foreign general manager of a Tunisian company: not subject to mandatory affiliation of CNSS independent regime as long as he proves an affiliation to a foreign social security department.
    - Foreign employee of totally exporting company hired :
      - After Jan. 1st, 2017 : mandatory affiliation to CNSS;
      - Before Jan. 1st, 2017: CNSS affiliation is not mandatory since he proves an affiliation to a foreign SS department.
- 
- Il a été observé des difficultés lors de la mise en exécution de caution bancaire (telle que pour garantie d'avance sur marché). Ainsi, outre l'obligation de porter le document par voie d'huissier notaire auprès de l'agence bancaire émettrice de la caution, il est nécessaire de remettre tous les exemplaires signés par la banque.
  - E' stato osservato delle difficoltà al momento della messa in esecuzione di cauzione bancaria (per esempio a titolo di garanzia di acconto su contratto). In effetto, e oltre l'obbligo di far consegnare il documento trà notaio pubblico presso l'agenzia bancaria emettrice della cauzione, è necessario di consegnare l'integralità delle copie originale tale firmati dalla banca.
  - It has been observed some practical issues when executing bank guarantee (such as for advance on bid). Indeed, and besides the obligation to remit ahead the bank the document through a public notary, it's necessary to deliver all original copies as signed by the bank.
- 
- L'application de TCL (Taxe sur les collectivités locales) sur les revenus de loyers demeure confuse. Ainsi, une prise de position fiscale (n° 2016-314) exclut de la base de TCL les revenus de loyer perçus à titre accessoire par rapport aux revenus de l'activité principale.
  - L'applicazione della TCL (Tassa per le collettività locale) sui redditi di affitto rimane confusa. In effetto, un parere fiscale ufficiale (n° 2016-314) escluda della base di TCL i redditi di affitto percepiti a titolo accessorio al confronto dell'attività principale.
  - The application of TCL (Tax on local collectivities) on rental revenues, remain quite confusing. Indeed, an official fiscal memo (# 2016-314) excludes from TCL basis the rental revenues received in accessory to the main activity.
-

- 
- Il a été observé que certaines sociétés reçoivent des avis de taxation d'office des receveurs des finances au titre d'amendes pour défaut de déclarations, sans toutefois avoir reçu au préalable des avertissements de régularisation de la part des bureaux de contrôle d'impôts concernés.
  - E' stato osservato recentemente che alcune ditte ricevono delle notifiche di accertamenti da parte delle agenzie delle entrate a titolo di multe per assenza di deposito di dichiarazione, senza comunque aver ricevuto prima gli avvertimenti abituali per richiesta di regolarizzazione da parte degli uffici di controllo fiscale competenti.
  - It has been observed that some companies have received tax reassessments from tax receivers as related to fines about defaults tax returns, without receiving, as done usually, the request for updating from concerned tax control offices.
- 
- Une société industrielle non-résidente totalement exportatrice s'est vue refuser par la Douane de dédouaner des produits semi-finis pour être assemblés au motif que le taux d'intégration industrielle est bas (et donc il existe un risque d'assimilation à une activité commerciale -interdite aux étrangers- lors de l'usage du droit de vente du quota de 30% sur le marché local).  
Ainsi, en cas de doute, il convient de s'assurer au préalable auprès de la douane avec le code NGP.
  - Una ditta industriale non-residente totalmente esportatrice si è stata bloccata dalla Dogana per disdoganare prodotti semi-lavorati in fine di essere assemblati per motivo di tasso d'integrazione industriale basso (e quindi esiste un rischio di assimilazione ad una attività commerciale -vietata per i stranieri- al momento dell'uso del diritto di vendita della quota di 30% sul mercato locale).  
Quindi, in caso di dubbio, ci conviene di verificare presso i servizi della dogana i codici NGP.
  - A totally exporting industrial company under off-shore regime has been blocked by Customs to import semi-finished components to be assembled because industrial integration rate is low (and therefore, there is a risk of assimilation to a trade activity –forbidden to foreigners- when using the right of sale on local market up to 30% legal limit).  
Therefore, and in case of doubt, it's recommended to check NGP codes ahead Customs.
- 
- A la suite du changement du barème d'IRPP (impôt s/ revenu des personnes physiques) à compter du 1.1.2017, et de la confusion causée par l'ancienne loi relative à l'exonération de la 1<sup>e</sup> tranche de 5.000 DT et notamment de son mode de calcul (incorporant ou non des éléments non récurrents), l'administration fiscale a émis une prise de position (n° 2016-1459) dans laquelle elle admet la possibilité de compenser les montants de retenue à la source indument retenus par voie de déduction des retenues futures.
  - Al seguito del cambio della tabella d'IRPP (imposta sui redditi delle persone fisiche) a partire del 1.1.2017, e della confusione causata dalla vecchia legge legata all'esenzione dei primi 5.000 DT e in particolare il suo modo di calcolo (incorporando o no degli elementi non ricorrenti), l'amministrazione fiscale ha emesso un parere ufficiale (n° 2016-1459) in quale è accettato il principio di compensare gli importi di ritenuta alla fonte trattenute per sbaglio tra la loro deduzione sulle ritenute future.
  - Further to the change of the IRPP (individual revenues taxes) scale from Jan. 1st, 2017 and to the confusion due to the former law as related to the exemption of the first TND 5,000 and its computing mode (including or not some unusual elements), fiscal administration has published a legal opinion (# 2016-1459) in which it's admitted the option to compensate withholding taxes done in excess with future w/h payments to be done.
-

## E. Informations et rappels utiles

## Informazioni e richiami utili

## Useful information and reminders

- 
- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Certains bureaux de contrôle d'impôts commencent à appliquer les amendes (de 100 à 10.000 DT) pour défaut de dépôt de rapports d'audit pour les sociétés qui y sont soumises.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Alcuni uffici di controllo fiscale iniziano a applicare multe (da 100 a 10.000 TND) per mancata presentazione di rapporti di revisione per le società soggette a questo obbligo.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Some tax control offices begin to apply fines (from TND 100 to 10,000) for failure to file audit reports for companies subject to this obligation.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• En cas d'accident de travail (y compris sur le trajet d'aller/retour du travail) d'un employé, il y'a lieu de déposer immédiatement une déclaration d'accident de travail (avec le certificat d'accident de travail signé par le médecin d'hôpital) auprès de la CNSS, de l'inspection de travail et du poste de police/garde nationale.</li></ul>                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• In caso di incidente di lavoro (compreso il viaggio da e per il lavoro) di un impiegato, una dichiarazione deve essere depositata immediatamente (con il certificato dell'incidente di lavoro firmato dal medico ospedaliero) presso la CNSS, l'ispettorato del lavoro e il posto di polizia / guardia nazionale.</li></ul>                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• In the case of labor accident (including on the way to and from work) of an employee, an accident declaration must be filed immediately (with the accident certificate signed by the hospital doctor) ahead the CNSS, the labor inspectorate and the police / national guard station.</li></ul>                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Certaines banques ont été confrontées à des tentatives de fraude. Ainsi, des ordres de virements envoyés à la banque par email ont été interceptés par des hackers, qui ont modifié les coordonnées des bénéficiaires des virements.<br/><br/>Par ailleurs, et dans le cadre de réduction des fraudes sur la carte de crédit, certaines banques (tel que la BIAT) ont mis en place un système de confirmation par code envoyé par sms avant d'effectuer des paiements sur Internet.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• De banche sono stati confrontati ad'alcuni tentativi di frode. In effetto, degli ordini di bonifico inviati alla banca trà email sono intercetti dai hackers, che fanno delle modifiche dei coordinati dei beneficiari dei bonifici.<br/><br/>In'oltre, e nell'ambito di riduzione di frode trà carta di credito, alcune banche (tale la BIAT) hanno stabilito de sistemi di conferma con codice mandato trà sms prima di effettuare i pagamenti sud Internet.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Some banks have been facing fraud attempts. Indeed, transfer orders sent to the bank by email may be caught by hackers, in order to modify transfers' beneficiaries' coordinates.<br/><br/>Besides, and in order to reduce fraud cases through credit card, some banks (such as BIAT) have set up a confirmation code system sent by sms before executing payments on Internet.</li></ul> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Un employé licencié pour faute grave en référence à l'article 14 quater du Code de travail (exp. réduction de production due à une intention volontaire, refus d'exécuter les ordres, inobservation des prescriptions d'hygiène ou sécurité, vol, abandon de poste...) n'a pas droit à son solde des congés payés.</li></ul>                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Un dipendente licenziato per colpa grave in riferimento all'articolo 14 quater del Codice di lavoro (come per esempio: riduzione di produzione con intenzione volontaria, rifiuto di esecuzione degli istruzioni, inosservanza degli obblighi igienici o di sicurezza, furto, abbandono di posto di lavoro...) non ha diritto al suo saldo di congedi pagati.</li></ul>                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• An employee fired for serious fault in reference to article 14 quater of Labor code (such as: intended reducing of production, refusal of instructions executing, non-respect of hygienic or security rules, theft, work abandonment...) does not have the right to get paid vacations.</li></ul>                                                                                         |
-

- 
- Un contrat de marché avec l'Etat ou une Entreprise publique peut être enregistré par paiement fractionné selon l'article 68 bis du Code des droits d'enregistrements et de timbre. Tel paiement se fait par retenue à la source au fur et à mesure de chaque règlement partiel du marché.
  - Un contratto di mercato con lo Stato o una ditta pubblica puo' essere registrato con pagamento frazionato secondo l'articolo 68 bis del Codice dei dazi di registrazione e di bolle. Tale pagamento si fa tra ritenuta alla fonte sui pagamenti parziali del mercato.
  - A bid contract signed with the State or a public company may be registered by fractioned payments in reference with article 68 bis of registration duties and stamps Code. Such payment is partly withheld on each contract payment.
- 
- Afin d'éviter les risques de peines de prison encourues suite au vol de chèques de banque (selon le Code de commerce) et les nombreuses et interminables procédures avec la brigade économique et la justice, il est recommandé :
    - Ne jamais signer un chèque sans mention du nom du bénéficiaire
    - Barrer toujours le chèque
    - Ne pas garder des chèques vierges pré signés
    - Eviter de se déplacer avec un chéquier (sinon, au plus un seul chèque)
    - Scanner/photographier immédiatement tout chèque reçu
    - Noter les N° de série de chaque chéquier obtenu
  - Afinche di evitare i rischi di sentenze di carcere applicabile in caso di furto di assegni bancari (secondo il Codice di commercio) e le numerosi e interminabile procedure sia con la polizia economica che la giustizia, è raccomandato di:
    - Non firmare un assegno senza menzione del nome del beneficiario
    - Sbarrare sempre gli assegni
    - Non lasciare gli assegni vergine pre firmati
    - Evitare di trasportare un libretto di assegni (al più, un solo assegno sbarrato)
    - Scannerizzare/fotografare immediatamente ogni assegno ricevuto
    - Notare i numeri di serie di ogni libretto di assegni ottenuto
  - In order to avoid any risks related to prison sanctions due to bank checks theft (in reference to Commercial Code) and the numerous and unstoppable procedures either with economic police or Courts, it's recommended to:
    - Not sign a check without mentioning the beneficiary name
    - Double strike the check
    - Not hold pre-signed virgin checks
    - Avoid to move out with a checkbook (otherwise, only one check)
    - Scan/picture immediately any check received
    - Note the serial numbers of obtained checkbooks
-

## F – Cas de blanchiment d'argent

## Esempio di riciclaggio di denaro

## Money laundering illustration

- **Le faux procès** : c'est une technique de base du blanchiment. Le blanchisseur doit posséder 2 entreprises : l'une se situe dans le pays où sont investis les fonds blanchis (exp île Cayman), l'autre sise dans la région où vont se trouver les fonds à blanchir (exp USA).

La société US engage un procès à la société de Cayman et lui réclame des dommages-intérêts pour un montant significatif (exp 10 M USD).

L'objet du procès peut être le non-respect de clauses contractuelles.

Dans la majorité des cas, et vu la lenteur des administrations judiciaires, les parties auront recourt à l'arbitrage. L'arbitre, supposé neutre, va décider un accord consensuel par le paiement d'une somme convenue entre les deux sociétés contre abandon du procès.

En plus, en utilisant telle méthode, il y'a l'exonération des droits d'enregistrement que permettent de nombreux pays (y compris la Tunisie) pour les sentences d'arbitrage.

- **Il falso processo** : è una tecnica di base del riciclaggio. Il riciclatore deve avere 2 ditte : una localizzata nel paese dove sono investiti i soldi da riciclare (esp. isole Cayman), l'altro situato in una regione che allogera i soldi da riciclare (esp. USA).

La ditta US inizia un processo contro la ditta di Cayman e li chiede dei danni-interessi per un grande importo (esp. 10 M USD).

L'oggetto del processo puo' essere il non-rispetto delle clausole contrattuali.

Nella maggioranza dei casi, e visto la lentezza delle amministrazione giudiziarie, le parte avranno ricorso all'arbitrato. L'arbitro, dovuto neutro, andrà a decidere un'accordo consensuale per il pagamento di un'importo convenuto trà le 2 ditte contro l'abbandono del processo.

In più, utilizzando tale metodo, c'è l'esenzione dei dazi di registrazione permessi da vari paesi (incluso la Tunisia) per le sentenze d'arbitrato.

- **The fake court case**: it's a basic laundering technic. The launderer shall hold 2 companies: one is located in a country where are invested the funds to launder (e.g. Cayman island), the other located into a region to receive the funds once recycled (e.g. USA).

The US company will attack the Cayman one through a court case and ask for significant financial damages (e.g. 10 M USD).

The reference of the court case may be non-respect of contract provisions.

In major cases, and based on the slowness of judicial systems, the parties will rather choose the arbitration. The arbitrator, supposed to be neutral, will decide a gentleman agreement through payment of an agreed amount in return of court case abandonment.

Added to that, using such method, it may be applied the registration duties exemption as allowed by many countries (included Tunisia) for arbitration decisions.



## G – Récemment en Tunisie

- Le dernier rapport publié par la Cour des comptes ([www.courdescomptes.nat.tn](http://www.courdescomptes.nat.tn)) relate de nombreuses insuffisances dont notamment le retard pris dans le projet Nawara de collecte et transfert du gaz émanant des plateformes pétrolières au Sud, ainsi que des défaillances observées dans les services de la Douane. Ainsi, il a été relevé des défaillances au niveau :
  - Non régularisation des importations en admission temporaire sur une période de 10 ans pour une valeur supérieure à 1 Milliard de DT
  - Dédouanement de marchandises malgré leur confiscation par l'Etat
  - Gestion inefficace des créances impayées (0,01 % de recouvrement sur un total impayé de 4 Milliards de DT.
  - Non-respect des conditions de ré-export par les sociétés d'import de vêtements de fripe (taux observé de 9% au lieu du taux légal de 30%)
  - Défaut de stratégie face à la fraude et contrebande, défaillance dans le suivi des entrepôts sous douane et inadaptation du système informatique SINDA.

## Ultimamente in Tunisia

- L'ultimo rapporto pubblicato dalla Corte dei conti ([www.courdescomptes.nat.tn](http://www.courdescomptes.nat.tn)) riporta numerose carenze, tra cui il ritardo nel progetto Nawara per raccogliere e il trasferimento di gas da piattaforme petrolifere nel sud, e ha osservato fallimenti nei servizi doganali. Di conseguenza, sono state riscontrate carenze al livello di:
  - non regolarizzazione delle importazioni in ammissione temporanea per un periodo di 10 anni per un valore superiore a 1 miliardo di DT
  - sdogagnamento di merci nonostante la loro confisca da parte dello Stato
  - Gestione inefficace di crediti non pagati (recupero del 0,01% su un totale non pagato di 4 miliardi di DT.
  - Il non rispetto delle condizioni per la riesportazione da parte delle imprese di importazione di abbigliamento usato (tasso osservato del 9% invece del tasso legale del 30%)
  - Mancanza di strategia al confronto della frode e del contrabbando, il fallimento nel seguito dei depositi sotto dogana e inadeguazione del sistema informatico SINDA

## Recently in Tunisia

- The latest report published by the Court of accounts ([www.courdescomptes.nat.tn](http://www.courdescomptes.nat.tn)) reports numerous insufficiencies, notably the delay in the Nawara project for the collection and transfer of gas from the oil platforms in the South, as well as the observed failures in the customs services. As a result, deficiencies were noted at the level of:
  - Non-regularization of imports on temporary admission over a period of 10 years for a value greater than 1 billion DT
  - Customs clearance of goods despite their confiscation by the State
  - Ineffective management of unpaid claims (0.01% recovery on an unpaid total of 4 billion TD.
  - Failure to comply with re-exports conditions by companies importing used clothes (a 9% observed rate instead of the legal 30%)
  - Lack of strategy in the face of fraud and smuggling, failure in the monitoring of warehouses under custom control and inadequacy of the SINDA computer system

- 
- Dans le cadre des procédures d'arbitrage accomplies par l'IVD (instance vérité et dignité), les aveux à la TV de Mr Imed Trabelsi (neveu de l'ex présidente) détenu en prison. Il a ainsi détaillé les actes de contrebande qu'il a opérés avant la révolution, et notamment les manigances en douane, tel que :
      - arrangement avec des agents douaniers pour bloquer l'embarquement/débarquement de marchandises de concurrents, les rendant ainsi périssables
      - arrangement avec la RNTA (monopole de l'Etat des cigarettes) pour créer une pénurie et importer des cigarettes de marque tunisienne de Dubaï (EAU)
      - importation de produits électroménagers (déclarés comme étant des matières premières à assembler sous douane) et ré-export de déchets de ferraille sous fausse déclaration.
  - Nel quadro dei procedure arbitrale svolto dall'autorità IVD (autorità di verità e dignità), le confessioni in televisione del signor Imed Trabelsi (ex nipote del presidente) detenuto in carcere. Ha così dettagliato gli atti di contrabbando che ha svolto prima della rivoluzione, e in particolare le procedure doganali, come:
      - Accordo con gli ufficiali doganali per bloccare l'imbarco / sbarco delle merci dei concorrenti, rendendoli quindi deperibili
      - accordo con RNTA (monopolio statale delle sigarette) per creare una carenza e importazione di sigarette di marche tunisine da Dubai (UAE)
      - l'importazione di elettrodomestici (dichiarati come materie prime da montare sotto il controllo doganale) e la riesportazione di rottami metallici sotto falsa dichiarazione.
  - In the frame of the arbitration procedures carried out by the IVD (truth and dignity authority), the confessions on TV by Mr. Imed Trabelsi (former president's nephew) held in prison. He thus detailed the acts of smuggling that he carried out before the revolution, and in particular the customs procedures, such as:
      - Arrangement with customs agents to block the embarkation / disembarkation of competitors' goods, thereby rendering them perishable
      - arrangement with RNTA (State monopoly of cigarettes) to create a shortage and import Tunisian brand cigarettes from Dubai (UAE)
      - import of household appliances (declared as raw materials to be assembled under customs control) and re-export of scrap metal by misrepresentation.
- 
- Le programme TASDIR + (3<sup>e</sup> partie du FAMEX) a permis à près de 200 entreprises de bénéficier du système d'appui du CEPEX (Centre de promotion des exportations <http://www.cepex.nat.tn>) pour le développement de l'export de produits tunisiens, à travers l'octroi de primes et subventions. Parmi les bénéficiaires, figurent 17 Start-up et 19 groupements.
  - Il programma TASDIR + (terza parte di FAMEX) ha permesso a quasi 200 aziende di beneficiare del sistema di supporto del CEPEX (Centro di Promozione del Export <http://www.cepex.nat.tn>) per il sviluppo dell'esportazione di prodotti tunisine attraverso la concessione di premi e sovvenzioni. I beneficiari includono 17 start-up e 19 cluster.
  - The TASDIR + program (3rd part of FAMEX) has enabled nearly 200 companies to benefit from the support system of the CEPEX (Export Promotion Center <http://www.cepex.nat.tn>) for the development of export of Tunisian products, through the granting of premiums and subsidies. The beneficiaries include 17 Start-up and 19 clusters.
-

- 
- Création d'un Centre d'excellence des métiers d'aéronautique dans la ZI Mghira (Tunis) pour un coût total de 3,3 M€.

Tel centre vient concrétiser la volonté du Gouvernement de soutenir la dizaine de sociétés implantées dans la zone et travaillant pour AIRBUS.

- Costituzione di un Centro di Eccellenza per l'Aeronautica nella zona industriale di Mghira (Tunisi) per un costo complessivo di 3,3 milioni di euro.

Questo centro è un'espressione concreta del desiderio del governo di sostenere le decine di aziende situate nella zona e che lavorano per AIRBUS.

- Establishment of a Center of Excellence for Aeronautics in the Mghira Industrial Zone (Tunis) for a total cost of € 3.3 million.

This center is a concrete expression of the Government's desire to support the dozens of companies located in the area and working for AIRBUS.

- 
- Un manuscrit de la Torah, unique au monde, a été découvert en Tunisie. Datant du 15e siècle, faisant 37 mètres de long, il a été rédigé à la main sur une peau de veau.

- Un manoscritto della Torah, unico al mondo, è stato scoperto in Tunisia. Risalente al XV secolo, lunga 37 metri, è stato scritto a mano su una pelle di vitello.

- A manuscript of the Torah, unique in the world, was discovered in Tunisia. Dating from the 15th century, 37 meters long, it was handwritten on a calfskin.



## H – Récemment chez AFINCO et NEXIA

- Participation avec succès de AFINCO à la conférence régionale EMEA (Europe-Middle East-Africa) de NEXIA tenue à Dubaï (EAU) en Avril 2017. Telle conférence a vu la présence d'une centaine de délégués.

## Ultimamente dà AFINCO e NEXIA

- AFINCO ha partecipato con successo alla conferenza regionale EMEA (Europa-Medio Oriente-Africa) di NEXIA tenuta a Dubai (UAE) in aprile 2017. Alla conferenza hanno partecipato circa 100 delegati.

## Recently at AFINCO and NEXIA

- AFINCO successfully participated in the EMEA (Europe-Middle East-Africa) regional conference of NEXIA held in Dubai (UAE) in April 2017. The conference was attended by about 100 delegates.



<ul style="list-style-type: none"> <li>• une mission importante d'audit due diligence a été accomplie en collaboration avec le cabinet italien AUDIREVI, membre de NEXIA INT'L. Telle mission a couvert un Groupe Tunisien leader dans son domaine, opérant en Tunisie et à l'international.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• un'importante missione di due diligence è stata condotta in collaborazione con lo studio italiano AUDIREVI, membro di NEXIA INT'L. Questa missione ha riguardato un gruppo tunisino leader nel suo campo, operante in Tunisia e nel mondo</li> </ul>	<p>An important mission of due diligence was carried out in collaboration with the Italian firm AUDIREVI, member of NEXIA INT'L. This mission covered a Tunisian Group leader in its field, operating in Tunisia and internationally</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Participation de AFINCO à la conférence organisée par l'IACE (Institut Arabe des Chefs d'Entreprise) autour du thème de la croissance économique et de la bonne gouvernance, présenté par Mr Francis Fukuyama, politologue et économiste américain, et expert auprès du Center for International Private Enterprise (CIPE).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Partecipazione di AFINCO alla conferenza organizzata dall'Istituto arabo dei capi d'impreze (IACE) sul tema della crescita economica e del buon governo presentato dal Sig. Francis Fukuyama, politico americano e economista e esperto presso il Center for International Private Enterprise (CIPE).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Participation of AFINCO in the conference organized by the Arab Institute of Business Leaders (IACE) on the theme of economic growth and good governance, presented by Mr. Francis Fukuyama, American political scientist and economist and expert at the Center for International Private Enterprise (CIPE).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Publication par NEXIA INT'L du tax link newsletter, résumant les diverses nouveautés fiscales de divers pays <a href="https://nexia.com/assets/publications/Taxlink-February%202017-FINAL.pdf">https://nexia.com/assets/publications/Taxlink-February%202017-FINAL.pdf</a></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pubblicazione da NEXIA INT'L della newsletter fiscale, riassumendo le varie innovazioni fiscali di vari paesi <a href="https://nexia.com/assets/publications/Taxlink-February%202017-FINAL.pdf">https://nexia.com/assets/publications/Taxlink-February%202017-FINAL.pdf</a></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Publication by NEXIA INT'L of the tax link newsletter, summarizing the various tax innovations of various countries <a href="https://nexia.com/assets/publications/Taxlink-February%202017-FINAL.pdf">https://nexia.com/assets/publications/Taxlink-February%202017-FINAL.pdf</a></li> </ul>

**Annexe :** résumé non exhaustif des divers avantages octroyés par la loi sur l'investissement et la loi sur les avantages fiscaux, aussi bien au profit de l'entreprise que de l'investisseur.

**Annesso :** riassunto non esauriente dei vari vantaggi permessi dalla legge sull'investimento e la legge sui vantaggi fiscali, sia al profito della ditta che dell'investitore.

**Appendix:** Non exhaustive summary of various incentives provided by the investment law and fiscal incentives law, either for the benefit of the company or the shareholder.

	-Impôt s/ les sociétés -Imposta sugli utili -Corporate income tax	-Prime financière -Premio finanziario -Financial bonus	-Caisse de sécurité sociale et salaires -INPS e stipendi -Social security fund and salaries	-Travaux d'infrastructure supportés par l'Etat -Lavori di infrastrutture sostenuti dallo Stato - Infrastructure works borne by State	-Droits de douane 'DD' et TVA -Dazi doganali 'DD' e IVA -Custom duties 'CD' and VAT	-Avantage accordé à l'investisseur/ associé -Vantaggio offerto all'investitore/socio -Incentive granted to investor/ shareholder
-Régime totalement exportateur -Regime totalmente esportatore -Total exporting regime	10%				0%	Déduction totale du revenu et bénéfice imposable (sous réserve du min. d'impôt)  - Deduzione totale del beneficio imponibile (sotto condizione del Min. d'imposta)  - Total deduction of taxable revenue or profit (under condition of Min tax)

<p><b>-Développement régional (1<sup>e</sup> groupe de zones s/ liste), à l'exclusion de certaines activités.</b></p> <p><b>-Sviluppo regionale (1<sup>o</sup> gruppo di regione s/ elenco) esclusione fatta di alcuni settori.</b></p> <p><b>-Regional development (1<sup>st</sup> group of regions fixed by list) although excluded for some sectors.</b></p>	<p>- 0% durant 5 ans, ensuite 10%</p> <p>- 0% durante 5 anni, poi 10%</p> <p>- 0% for 5 years, thenafter 10%</p>	<p>15%</p> <p>(max 1,5 MDT / M TND)</p>	<p>-Cotisation patronale exonérée durant 5 ans (condition : employé recruté 1<sup>e</sup> fois et à titre permanent).</p> <p>- Contributo di datore di lavoro esente per 5 anni (condizione : persona assunta per la 1a volta e a titolo permanente).</p> <p>- Employer contribution exempted for 5 years (condition: employee recruited for the 1st time and under undefined contract).</p>	<p>65% (max 10% du projet / max 1 MDT).</p> <p>65% (max 10% del progetto / max 1 MDT).</p> <p>65% (max 10% of project/ max 1 M TND).</p>	<p>Conditions d'exonération de DD et de TVA (ou taux de faveur de 6%) selon le Décret n° 2017-419.</p> <p>Condizioni di esenzione dei DD e dell'IVA (o aliquota di favore di 6%) secondo il Decreto n° 2017-419.</p> <p>Exemption conditions of CD and VAT (or VAT favor rate of 6%) according to Decree # 2017-419.</p>	<p>Déduction totale du revenu et bénéfice imposable</p> <p>Deduzione totale del beneficio imponibile</p> <p>- Total deduction of taxable revenue or profit</p>
<p><b>-Développement régional (2<sup>e</sup> groupe de zones s/ liste)</b></p> <p><b>-Sviluppo regionale (2<sup>o</sup> gruppo di regione s/ elenco)</b></p> <p><b>-Regional development (2<sup>nd</sup> group of regions fixed by list)</b></p>	<p>- 0% durant 10 ans, ensuite 10%</p> <p>- 0% per 10 anni, poi 10%</p> <p>- 0% for 10 years, thenafter 10%</p>	<p>30% (max 3 MDT / M TND)</p>	<p>-Cotisation patronale exonérée durant 10 ans (condition : employé recruté 1<sup>e</sup> fois et à titre permanent).</p> <p>- Contributo di datore di lavoro esente per 10 anni (condizione : persona assunta per la 1a volta e a titolo permanente).</p> <p>- Employer contribution exempted for 10 years (condition: employee recruited for the 1st time and under undefined contract).</p>	<p>85% (max 10% du projet / max 1 MDT).</p> <p>85% (max 10% del progetto / max 1 MDT).</p> <p>85% (max 10% of project/ max 1 M TND).</p>	<p>Idem / stesso / same</p>	<p>Déduction totale du revenu et bénéfice imposable</p> <p>Deduzione totale del beneficio imponibile</p> <p>Total deduction of taxable revenue or profit</p>
<p><b>-Agriculture &amp; pêche</b></p> <p><b>-Agricoltura &amp; pesca</b></p> <p><b>-Agriculture &amp; seafish</b></p>	<p>- 0% durant 10 ans, ensuite 10%</p> <p>- 0% per 10 anni, poi 10%</p> <p>- 0% for 10 years, thenafter 10%</p>	<p>- 15% (moyens et grands projets /medi e grandi progetti/ medium and big projects)</p> <p>- 30% (petits projets/ piccoli progetti/ small projects)</p> <p>Max 1 MDT / M TND</p>			<p>Exonération des DD et suspension de TVA (matériel selon liste).</p> <p>Esenzione dei DD e IVA (materiale s/ elenco).</p> <p>Exemption of CD and VAT (equipment on list).</p>	<p>Déduction totale du revenu et bénéfice imposable</p> <p>Deduzione totale del beneficio imponibile</p> <p>Total deduction of taxable revenue or profit</p>

<p><b>-Secteurs prioritaires (liste de 20 activités : électronique, TIC, Textile, Pharmaceutique...)</b></p> <p><b>-Settori prioritari (elenco di 20 attività : elettronico, TIC, tessile, farmaceutico...)</b></p> <p><b>- Priority sectors (list of 20 activities: electronics, IT, Textile, Pharmaceutics...)</b></p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- 15% (max 1 MDT / M TND)</li> <li>- Investissement matériel pour la maîtrise nouvelles technologies / investimento per il controllo delle nuove tecnologie / investment for new technologies control : 50% (max 500 kDT / k TND)</li> <li>- Investissement immatériel / investimento immateriale / unmaterial investment : 50% (max 500 kDT / k TND)</li> <li>- R&amp;D : 50% (max 300 kDT / k TND)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Cotisation patronale exonérée durant 3 ans (condition : employé recruté 1<sup>e</sup> fois et à titre permanent).</li> <li>- Contributo di datore di lavoro esente per 3 anni (condizione : persona assunta per la 1a volta e a titolo permanente).</li> <li>- Employer contribution exempted for 3 years (condition: employee recruited for the 1st time and under undefined contract).</li> </ul>		<p>Conditions d'exonération de DD et de TVA (ou taux de faveur de 6%) selon le Décret n° 2017-419.</p> <p>Condizioni di esenzione dei DD e dell'IVA (o aliquota di favore di 6%) secondo il Decreto n° 2017-419.</p> <p>Exemption conditions of CD and VAT (or VAT favor rate of 6%) according to Decree # 2017-419.</p>	
<p><b>-Entreprises nouvellement créées (hors promotion immobilière, consommation sur place, commerce, finance, énergie et télécom) et Entreprises transférées suite à des difficultés économiques</b></p> <p><b>- Ditte nuovamente creati (eccetto promozione immobiliare, consummo sul posto, commercio, finanza, energia e telecom) e le ditte trasferiti al seguito di difficoltà economici</b></p> <p><b>-Companies newly set up (out of real estate promoting, on site consumption, trade, finance, energy and telecom) and companies transmitted further to economic difficulties</b></p>	<p>-Dédution des bénéfices imposables à hauteur de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 100% :1<sup>e</sup> année</li> <li>- 75% : 2<sup>e</sup> année</li> <li>- 50% : 3<sup>e</sup> année</li> <li>- 25% : 4<sup>e</sup> année</li> </ul> <p>-Ditrazione degli utili imponibile a concorrenza di:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 100% :1° anno</li> <li>- 75% : 2° anno</li> <li>- 50% : 3° anno</li> <li>- 25% : 4° anno</li> </ul> <p>-Deduction of taxable profits up to :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 100% :1st year</li> <li>- 75% : 2<sup>nd</sup> year</li> <li>- 50% : 3rd year</li> <li>- 25% : 4th year</li> </ul>					



<p><b>-Projets d'intérêt national (min. 500 emplois au bout de 3 ans ou projet &gt; 50 MDT) sur décision par Décret.</b></p> <p><b>-Progetto di interesse nazionale (min. 500 posti lavoro entro 3 anni o investimento &gt; 50 MDT) su decisione di Decreto.</b></p> <p><b>-National interest project (min. 500 employees within 3 years or amount &gt; 50 MDT) on decision by Decree.</b></p>	<p>0% jusqu'à 10 ans. 0% fino a 10 anni. 0% up to 10 years.</p>	<p>1/3 du projet / del progetto / of project (max 30 MDT / M TND)</p>		<p>100%</p>	<p>Conditions d'exonération de DD et de TVA (ou taux de faveur de 6%) selon le Décret n° 2017-419.</p> <p>Condizioni di esenzione dei DD e dell'IVA (o aliquota di favore di 6%) secondo il Decreto n° 2017-419.</p> <p>Exemption conditions of CD and VAT (or VAT favor rate of 6%) according to Decree # 2017-419.</p>	
<p><b>-Filières économiques (valorisant le patrimoine et les matières premières dans les régions).</b></p> <p><b>-Filiere economica (valorizando il patrimonio e i prodotti locali).</b></p> <p><b>-Economic business specialties (with added value to patrimony and local raw materials).</b></p>		<p>15% (max 1 MDT / M TND)</p>			<p>Exonération des DD et suspension de TVA (matériel selon liste).</p> <p>Esenzione dei DD e IVA (materiale s/ elenco).</p> <p>Exemption of CD and VAT (equipment on list).</p>	

<p><b>-Capacité d'employabilité (hors secteurs exclus des ZDR (finance, professions libérales, transport...)).</b></p> <p><b>-Capacità di assunzione (fuori i settori esclusi dallo sviluppo regionale (finanze, professionisti, trasporto...)).</b></p> <p><b>-Employment ability (out of sectors excluded from regional development (finance, regulated professions, transportation...)).</b></p>			<p>Prise en charge par l'Etat de :</p> <p>-50% (max 250 DT) du salaire du nouveau recruté (diplômé universitaire ou technicien supérieur) entre 1 et 3 ans.</p> <p>-70% du coût de formation selon les normes internationales (max 20 kDT/an).</p> <p>Presa in carico dallo Stato :</p> <p>-50% (max 250 DT) dello stipendio del nuovo assunto (laureato universitario o tecnico superiore) fra 1 e 3 anni.</p> <p>-70% del costo di formazione secondo le normative internazionale (max 20 kDT/anno).</p> <p>Bear by State of :</p> <p>-50% (max 250 TND) of salary of newly recruited employee (university graduated or superior technician) between 1 and 3 years.</p> <p>-70% of training cost according to international standards (max 20 k TND/year).</p>			
<p><b>-Développement durable et lutte contre la pollution.</b></p> <p><b>-Sviluppo durabile e lotta contro la polluzione.</b></p> <p><b>-Sustainable development and fight against pollution.</b></p>	10%	50% (max 300 kDT / k TND)			<p>Exonération des DD et suspension de TVA (matériel selon liste).</p> <p>Esenzione dei DD e IVA (materiale s/ elenco).</p> <p>Exemption of CD and VAT (equipment on list).</p>	



**Afinco**

Experts comptables  
Chartered accountants  
Dottori commercialisti



A member of

**Nexia**  
International

Merci pour votre attention.  
AFINCO est membre exclusif de  
NEXIA INTERNATIONAL ([www.nexia.com](http://www.nexia.com)), classé au top 10 mondial  
des réseaux d'audit et conseil.

---

Thanks for your attention.  
AFINCO is exclusive member of  
NEXIA INTERNATIONAL ([www.nexia.com](http://www.nexia.com)), ranked among world top  
10 audit and consulting networks in the world.

---

Grazie per la vostra attenzione.  
AFINCO è membro esclusivo di  
NEXIA INTERNATIONAL ([www.nexia.com](http://www.nexia.com)), classificato fra il top 10  
delle rete mondiale di audit e consulting.